

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.,
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr.,
a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția: Str. Iernii 11. — Administrația: Str. Cienădiei 3.

Se prenumără și la poște și la librării.

În București

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lipscani 35.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Sibiu, 5 Septembrie st. v.

Noi ne-am ferit până acum de obiceiul să supunem recenziuni cuvintelor și faptelor Monarchului. Ne-am ferit pentru-că nouă totdeauna ni s'a părut și ni se pare și acum, că obiceiul acesta nu este lucru cuviincios, cu atât mai puțin constituțional. Am lăsat dar' obiceiul acestor foilor maghiare, a căror redactori și colaboratori s'au născut, au crescut și au înflăcărat în viața constituțională. Ele se țin, că au privilegiul a lua în nume de rău Monarchului, dacă nu se duce să îngenuncheze lângă cosciugul unui patriot de al lor. Tot ele își permit, de a comenta cuvintele Monarchului cum le place, mai ales dacă cuvintele au privit pe careva dintre naționalitățile nemaghiare și într'un chip oare-cum nefavorabil pentru naționalitățile acestea.

Așa au și urmat foile maghiare când a murit Deák, așa când — cum obicnuiesc foile maghiare a dice, — Monarchul a dat lecțiuni (megleczkértette) episcopului român și în fine episcopului Strossmayer.

Lucru de gust, ar pute dice cineva. Pentru-ce nu ar fi cuviincios și nu constituțional a supune recenziunii și faptele și cuvintele unui monarch, mai ales dacă monarchul este constituțional?

Cei bătrâni ne-ar da răspunsul numai decât în puține cuvinte. Ei ar cita, într-un cântec referă la cuviință, dicerea latină: *quod licet*... și ne-ar îndrepta la obiceiurile din alte monarchii constituționale, și cu tot cuvântul. Ear' cu privire la partea ce privește constituționalismul, și bătrâni și tineri cu practică cât de puțin constituțională, ar trebui să dică: capul statului, suveranul, purtătorul coroanei, este *sacrosanct*, faptele și cuvintele lui în puterea constituționalismului, necontrasignate de vre-un ministru responsabil, sunt mai presus de ori-ce discuțiune.

Așa se și urmează în alte state constituționale.

Cu atât mai virtuos ar trebui să se urmeze așa la noi, unde sunt cetățeni de naționalități diverse și unde au fost timpuri, când tocmai aceia cu gura mare

de astăzi au fost inimiții neîmpăcați ai Monarchului actual.

Foile maghiare însă de vre-o câțiva ani încoace și în punctul acesta sunt foarte îndrăznețe. Îndrăzneala lor crește vedând cu ochii din zi în zi. Așa încât o virtute deosebită civică se cere, ca să poată rămâne cineva nesimțit în vederile și credințele sale constituționale. Prelungă aceasta se nu ne iese în nume de rău, dar' din împregiurarea, că merg cu îndrăzneala prea departe, pentru noi și pentru o seamă de oameni ca noi foile maghiare își perd tot creditul.

Cine îndrăznește în chipul cum îndrăznește foile maghiare, s'ar pute dice, este cu puțință să și mință. Ceea-ce ar avea drept consecuență, că noi față cu un eveniment ce ni se spune că s'a întâmplat în 12 l. c. n. la Belovar între Monarchul și episcopul dela Diakovar Strossmayer, venim în pozițiune de a nu ști sigur ce s'a întâmplat și ce a dîs Monarchul către episcopul menționat.

Dar' întru toate câte privesc pe episcopul dela Diakovar, drept să aibă diarele maghiare, oare oportun este pentru situațiunea țerilor unguresci internă și externă, ca cuvintelor Monarchului din incidentul unei telegrame a unui particular să se facă comentare vătămătoare, care e cu neputință să nu atingă pe un popor cu un trecut atât de dinastic ne mai slăbindu-l tot la al doilea și al treilea cuvânt din „panslavism“?

Este timpul cel mai nepotrivit, în care diaristica maghiară se joacă atât de frivol cu focul. Și earăși într'un mod fără de cea mai mică chipsueală se joacă, deoarece ea singură își ruinează creditul înaintea oamenilor serioși.

Diaristica maghiară face pe Croați, pe Sârbi, pe Slovaci, panslaviști; pe Germani pangermaniști; pe Români daco-romaniști, irredentiști etc., fără de a-și lua osteneală să își dovedească ceea-ce dice, ceea-ce scrie. Pare-că trăsece în presupunerea, că ceea-ce dice sau scrie ea, poate fiind că e maghiară și ca atare se bucură de o pozițiune nespuse de favorabilă, trebuie să creadă pe cuvânt toată suflarea omenească din țerile unguresci.

Noi Români însă scim prea bine ce sîntem și că n'am fost și nici prin minte nu ne plesnesc să fim daco-romaniști în înțelesul diaristicii maghiare. Scind noi aceasta, ce ne-ar pute împede de a presupunem, că precum noi sîntem bărfiți de presa maghiară de daco-romaniști, tot așa sînt bărfiți și Croații și Sârbi și Slovaci etc. de panslaviști?

În cazul acesta însă foile maghiare nu rămân numai bărfitoare. Din contră prin foile lor Maghiarii se pomenesc cu urgisirea, nu neîntemeiată a Croaților, Sârbilor, Slovacilor, a Germanilor și a Românilor.

Noi trebuie să ne mirăm, cumcă procurorii de stat nu cumpănesc mai deaproape procederea aceasta a diarelor maghiare. Cum de nu cugetă, că aceasta este excitare de ură contra naționalităților poreclite numai așa pe aci încolo de panslaviste, pangermaniste, daco-romaniște, cu toate-că este cunoscut, că în momentele critice acestea au fost care și-au jertfit sângele și averea pentru susținerea monarchiei.

Sămēta, care se aruncă așa numai în inimile cetățenilor fără socotință, nu poate fi priincioasă nici chiar naționalității maghiare. Un stat cum e Ungaria, o monarchie cum este monarchia austro-ungară, nu se poate susține prin neîncrederea reciprocă a cetățenilor. Naționalitatea maghiară dacă vrea să contribuie la susținerea statului unguresc și a monarchiei austro-ungare, numai în înțelegere cu celelalte naționalități o poate face. Este prea mică și prea neputincioasă naționalitatea maghiară, decât să poată ea singură face ceea-ce trebuie să facă toate popoarele din monarchie împreună.

Având dar' binele patriei înaintea ochilor, diaristica maghiară făcea un serviciu mare patriei, dacă la diversele ocazii de douăzeci de ani încoace, cu deosebire însă acum cu ocaziunea afacerii lui Strossmayer, era mai moderată.

Monarchia austro-ungară are mari interese în triumful iliric. Interesele acestea fără de Croați mai că nu se vor pute apăra. De aceea și presupunând, că lucrurile așa s'au întâmplat în Belovar după-cum se scrie și așa au

trebuit să se întempele, diaristica maghiară a greșit cu comentarele ei. În îndrăzneala ei obicnuită a lovit cu toată necruțarea în Strossmayer și n'a băgat de seamă, că ori-și-cum acesta este un om cu trecere înaintea Croaților, așa cum este, cu greșelile lui cu tot.

Croații au dovedit la 1848 și 1849 și au dovedit și în 1854 și de altedăți, că nu sînt panslaviști. Ei nu sînt mai departe singurii Slavi în monarchie, și așa nu trebuie proces față cu dinșii în mod așa de necruțător, cum procede presa maghiară, mai ales în timpul din urmă.

Ocaziuni de a îndrepta greșeli din trecut vor mai fi. Diaristica maghiară în pozițiunea ce o ocupă, ar face un serviciu foarte patriotic, dacă și-ar mai pune frâu fantasiei, ar căuta mai trează în giurul seu și în loc de a sgădări focul spiritelor aprinse să domolească și, dacă se simte motivată, să atragă pe oameni la patriotism. Patriotism de silă, înzadar umblă diarele maghiare, *non datur*.

Moderațiunea diaristicii maghiare este foarte de lipsă nu numai față cu Croații, ci față cu toate naționalitățile nemaghiare. Moderațiunea aceasta însă ar fi o parte considerabilă din opera politice maghiare, care am dori din toată inima să o vedem în faptă și nu anunțată numai prin diare.

REVISTĂ POLITICĂ.

Sibiu, 5 Septembrie st. v.

Incidentul dela Belovar ofere încă și acum material atât presei indigene, cât și celei străine. „Politik“ protestează în contra afirmațiunii, ca-și-când și Cechii, Slovenii și Croații ar fi atinși de dojana ce a primit-o episcopul Strossmayer. Trimis-au cumva Rieger, Pöklukar ori Klaci depeșa respectivă? Pus-a cumva la cale clubul deputaților cehici, slovenici ori dalmatici vre-o demonstrațiune panslavistă? Ce ar trebui să facem, se întreabă foia din cestiune, ca să ne asigurăm în contra actualelor bânuiri ale presei facțioase? Trebuia poate să năvălim și noi asupra lui Strossmayer în stilul presei facțioase? Să-l fi tractat după principiul, că două rînduri sînt deajuns, spre a pune pe cineva în furci? Din deosebite motive, Strossmayer se bucură la noi de simpatii

viue, și de aceea noi nu ne-am simțit chemați a-l ataca pentru o depeșă de almintrelea cu multe înțelesuri; și pentru aceasta condamnarea Monarchului se ne privească și pe noi?

O corespondență ce o primesc din Belovar diarul „Pester Lloyd“, spune, că curia romană nu va chema pe Strossmayer la Roma, nici nu îl va amova din Ungaria, ci îl va trimite simplu într-o mănăstire ungurească ori croată.

În vreme-ce diarele din Germania condamnă procederea episcopului Strossmayer, cele din Franța și din Rusia îl iau în apărare. „Liberté“ dice: „Dacă Germanii din Austria se simt atrași spre Germania, ar fi o nedreptate a impuța Slavilor din Croația înclinarea lor spre Rusia. Strossmayer a greșit cel mult în contra loialității, dar' a dovedit de almintrelea că e bun catolic și bun patriot“.

Mai multe diare parisiane constatază apoi cu cea mai mare mulțumire, că afacerea cu Strossmayer dă Slavilor din Austro-Ungaria privilegiu, de a demonstra contra alianței cu Germania.

Jurnalele rusescriu, că omul începe acum a se îndoi de relațiile amicale dintre Austro-Ungaria și Rusia. Limbajul foilor austro-ungare ar fi așa de dușmănos, că Rusiei i-se face tot mai greu a-și păstra reșeră de până acum. „Novoje Wremia“ advertisează dela un sfîrșit rău al politicii austro-ungare. „Nowosti“ e de părere, că foile vieneze se bucură fără motiv de dojana ce a primit-o Strossmayer; aceea fără îndoială va înfuri nefavorabil asupra raportului Slavilor cu Germanii din Austro-Ungaria și va face numai și mai firmă și mai intensivă mișcarea slavă.

Cu privire la cestiunea bulgară, „Grașdanin“, organ panslavist, scrie:

„Toți aceia, care drept urmare imediată a intervenirii celor doi împărați așteptau o rezolvare definitivă a cestiunii bulgare, s'au înșelat amar. Nici Rusia, nici Germania, n'au luat vre-o măsură spre a accelera rezolvarea acestei cestiuni, și tocmai de aceea starea ilegală va dura în Bulgaria până atunci, până când se va cutropi ea de sine sub propriile ei păcate. Înțeleapta politică a neamestecului, pe care diplomația rusescriu și-au făcut-o de principiu fundamental, va duce mai curînd și mai sigur la scop, ca ori-și-care alta; fiecare zi a păcii menținute prin această

FOIȚA „TRIBUNEI“.

Petrea.

— Poveste. —

(Urmare din Nr. 200)

Smeul, ca smei, trușă și falos, dîse: „Măi copile, nu-i modru, dar' ți-ai urit dîlele, că ai cutezat a trece pârul și a face încă vorbe aici în țeara noastră; du-te la amarul tău, că abia ți-ai șters laptele de pe buze, apoi încă cutezi a te lupta cu smei!“

Dar' Petrea îi vorbesce hotărît, vitejesce: „Nu întinde la vorbe degeaba, smeule, că numai perdem timpul înzadar, dar' haid: în luptă să ne luptăm și în paloș să ne tăiem.“

— Ear' smeul dice: „Măi băiete, eu nu voiu să-mi mîngesc armele cu sângele tău, hai deci la trîntă!“

Și se apucară la trîntă, pept la pept, umăr la umăr, cu mîinile îmbrățoșându-se unul pe altul, și dau a se svîcoli, a se trudi, până când odată Petrea ridică pe smeul, și huzdup cu el de pămînt, de intră în pămînt până în glesne, apoi mi-l ridică a doua-oară și îl trînti în pămînt până în ghenunchi, și ear' îl ridică, dar' când îl trînti la treia-oară intră smeul în pămînt până în solduri și sbiera smeul și răcnia, de gîndia că nici în fundul iadului nu poate fi o gălăgie mai cumplită, dar' Petrea nu-l slăbi, ci îl mai ridică odată, ear' când îl aruncă, cădîu smeul

în pămînt până în grumazi, atunci scoase Petrea paloșul și-i tăia toate capetele.

De-abia gîta Petrea cu smeul cel din-tăiu, când aude că vine către el un tropot de cal. Se uită mai bine și vede că un hoț de smeul venia călare pe un cal pintenog, și smeul era cu patrușprezece capete. Petrea era sub pod. Când ajunge smeul la pod, calul se poticnesce și începu a forță pe nas de gîndia că nu alta, dar' e înaintea unui lup. „To! murgule“, dîse smeul, și începu a-l îmboldi cu pînteni și al lovî cu sabia. Dar' murgul sta neclătit; atunci dîse smeul: „dar' mergi odată, ori ce te apucă, că doară știu că nu e Petrea bucătăresei sub pod, că numai de el duc o leacă de frică, dar' nici de el nu prea mare“. Dar' Petrea de sub pod îi răspunde: „Mai încet cu fala.“

„Să facem tocmeala, că unde am pus pe fratele tău, te pun și pe tine“. Și dîcînd aceste vorbe, Petrea ese de sub pod.

„Ce cauți tu, Petre, pe aci? întrebă smeul, că noi nimic nu am avut cu tine? Pare-mi-se, că ți-ai urit dîlele!“ Dar' Petrea îi răspunde:

„Dilele nu mi-le-am urit, dar' am venit să vă învăț omenie, să nu mai trimiteți vorbă la împărății pămîntului să se lupte cu voi; eu vreau să mîntuiesc lumea de smei, drept aceea, coboară jos și haid, în săbii să ne tăiem, în trîntă să ne luptăm, să vedem care ce putem!“

Atunci smeul răspunde:

„În săbii nu ne-om tăia, că mi-e și rușine să scot sabia la un nemernic ca tine, dar' să ne luptăm luptă dreaptă.“

Și se apucară la luptă dreaptă, pept la pept, și se svîcoliră și se svîcoliră, de gîndia, că nu alta, dar' doi urși se bat. Dar' Petrea

asa de tare stringea urele, de toate oasele îi pârăiau, ear' smeul urla de durere ca ursul. Apoi se apucă Petrea și ridică odată pe smeul în slava cerului, apoi îl aruncă la pămînt, și huzdup cu el, de intră prin pămînt până în glesne. După aceea îl mai ridică odată și dădu cu el până în ghenunchi, apoi până în pept, și mai în urmă, după multă zoală și răcoală, așa îl trîntese, de intră în pămînt până în grumazi, apoi își scoase paloșul și-i tăia toate patrușprezece capetele. Apoi puse Petrea capetele acestea patrușprezece lângă cele șapte și stătu la pămînt.

Și cum sta la pămînt, eată se ivesce un smeul mai cumplit decât cei dinainte, un smeul cu douăzeci și-unul de capete, călare pe un cal eăt un munte. Când ajunge la pod, calul se opresce ca înlemnit locului. Dă smeul, îl bate, îl chinuesce, dar' calul în loc să facă un pas înainte, făcea tot trei pași îndrît.

„Dar' ce e cu tine, cioloagă afurisită, că de când ești la mine, încă una ca asta n'ai făcut? Mergi odată ori te fac tot ferferițe, că știu, că nu e aci Petrea bucătăresei, ba chiar el să fie, nici de el nu am frică!“

Atunci Petrea de sub pod strigă:

„Mai încet cu lauda,

„Vino jos a ne lupta,

„Că doi frați ce i-ai avut

„Tot cenușe i-am făcut!“

Auînd hola de smeul vorbele acestea, sări ca fript de pe cal și dîse:

„Aci ești Petre?“

— „Aci smeule, am venit să te învăț omenie!“

— „Și ai învins pe cei doi frați ai mei?“

— „Nu numai că i-am învins, dar' nici în iad nu le mai auzi de nume, și dacă-ți e chiar dor să vezi ce s'a ales din ei, haid' să ne luptăm una voinicesce, să ne trîntim păcurăresce, să vedem care din ce parte sîntem?“

Și se apucară, draguț Doamne, și se luptară, și se trîntiră, și se obosiră, de gîndia că de fer să fi fost și încă le era deajuns; dar' pace! Nici unul nu se putu birui. Și luptară o zi de vară până înseară, și nici pomeană să fie care-va învingător.

Vedînd că nici unul nu poate să învingă pe celalt, era eăt pe aci să se pună la odihnă o leacă, când numai eată că se ivesce un corb la mirosul sîngelui celui cald, că doară se încrunțase și se sîngerase luptându-se, de curgea sângele din ei ca din două vite junghiate, dar' tot nu se lăsară de încăierate; când zări smeul pe corbul lui, dîse: „corbule, dragule, mor de sete și de oboseală, du-te până la pârâu și-ți moaie aripile și apoi hai de îmi răcoresc buzele, că ați toată ziua te țin apoi cu carne de voinic tînăr.“ Dar' Petrea dîcea: „corbule, dragule, ce folos mare vei ave, că vei mânca carnea mea? În câteva minute o isprăvesci, dacă îți aduci și puși, mai bine du-te tu colo la granița de către meadăci, acolo vei afla un voinic culcat sub un copac, spune-i să se scoale, să aprindă vreascurile și să tot pună apoi lemne pe foc să mi-se vadă, ca să pot bate pe smeul, apoi

să meargă la rîu să-mi aducă o leacă de apă. Ascultă-mă, corbule, căci două grămădi de carne de smeul ți-am făcut ieri și alaltieri, astăzi mai mare am de gînd să-ți fac de îmi va ajuta D-zeu.“

Și se duse corbul la fratele lui Petrea și îl trezi, ear' acela făcu foc și merse după apa, dar' până să ajungă el cu apa la Petrea, lupta se schimbase. Vedînd deăcă smeul, că nu se pot birui unul pe altul, dîse: „hai să ne facem două roate mari, tu în dealul acela, ear' eu în celalt, și din deal să ne rostogolim la vale și să ne ciocnim deolaltă, care se va strica, acela va fi învins.“

Și se făcu smeul o roată de oțel și se sui într'un deal înalt, ear' Petrea se făcu o roată de fer și se sui pe alt deal și de acolo raita la vale. Roata cea de fer fiind mai moale, s'a îndoit puțin, dar' cea de oțel fiind mai tare, toată bucăți era să se facă de nu se da preste cap; atunci Petrea scoase sabia și sfîrîmă pe smeul tot bucățele ca de tocană, ca să nu se înece corbii și cioarele cu ea.

Acum Petrea dîse către frate-sau: Tu rămâi aici, că eu trebuie să merg să prăpădesc și pe smeoale, care acum dacă vor afla că le-am omorît bărbații, mai rele se vor face, de îndrăcite ce sînt. Că trebuie se sci, ele se fac într-o minută, în ce nici gîndesci; se fac flori, fîntîni, poame, pasări, ce vreau se pot preface și otrăvesc și înveninează pe bieții oameni, îi ologesc, îi schimonosesc, îi necăjesc, îi chiar omoară de voesc ele. Deci tu stai aci până viu eu.

politică prețuese pentru Rusia mai mult ca o luptă învinsă. Decedatul Dostoiewski a fost un bun proroc; el a afirmat, că Bulgarii se vor lăpăda cu deservire de eliberatorii lor ruși, că ei vor afurisi pe Rusia spre a se arunca cu totul în brațele apusului. Dar' el a dis și aceea, că nu va fi de parte timpul, când Bulgarii se vor convinge, cât a abusat apusul de ei, așa că din partea acestuia n'au se aștepte decât decadența deservită, atunci se vor convinge și ei, că pecelele politice ale usurpatorilor lor numai prin o alipire strinsă de Rusia le vor pute ispăși. Rușinoasa atitudine a Bulgarilor, în special însă tradarea lor față cu Rusia și cu slavismul, au timpit aproape cu totul sentimentele noastre pentru acești frați rățaciți și nouă ne poate fi indiferent, dacă Bulgaria este o provincie austriacă ori nu. Bulgarii au fost secolii întregi sclavi ai Turcilor, pe noi deci puțin ne impoartă, dacă ei vreau să probeze, cum vor pute suporta și jugul austro-ungar.

O depeșă din Belgrad ne spune, că grupul progresist din Sârbia, al cărui conducător este Pirocianac, se sfătuiesc asupra unei fusiuni cu radicalii în scopul întemeierii unui mare partid sârbesc. După reînnoirea lui Pirocianac din București va avea să se hotărească asupra unui program definitiv.

Corpurile legiuitoare ale României sunt convocate în sesiune extraordinară pentru ziua de 8 Septembrie v.

Eată raportul consiliului de miniștri către regele în privința acestei convocări.

„Sire! Mesagiul de închidere al sesiunii ordinare a corpurilor legiuitoare din 3 Aprilie trecut recunoștea, că în urma demisionării cabinetului precedent se impune noului minister datoria constituțională, de a face apel la țeară pentru a se manifesta libera voință a alegătorilor. Dacă am amânat până astăzi îndeplinirea acestei datorii, n'am făcut-o decât împingînd de adevărul, că libertatea voinții nu se poate produce în timpuri de agitațiuni anormale. Astăzi sîntem în drept a crede, că frământările anormale au făcut loc cugetărilor cumpătate, și de aceea subscrișii venim cu cel mai profund respect a propune Maiestății Voastre convocarea actualelor corpuri legiuitoare în sesiune extraordinară pentru ziua de 8 Septembrie, pentru a se pute proceda la dizolvarea lor. Sîntem cu cel mai profund respect etc.”

Invetatori irredentiști.

Este într'adevăr de compătimit starea morboasă, în care se află adî pretutindenea bieții nostri concetățeni maghiari.

În visul lor de aur despre „idea de stat maghiar” sînt torurați de gogorite, fantome și chimere în chipul agitațiilor daco-romaniști și irredentiști; țipete de spaimă răsuna de pe buzele vizitorilor, făcându-se ici colo câte o „tainică descoperire”.

Oamenii periculoși ideii de stat maghiar răsar ca bureții, încât bieții nostri confrăți se tem chiar și de umbra lor proprie; dar' „părinții patriei” vor să mîntuească țeara de peire, ei vor să exterminaze agitații daco-romaniști (ce nu-s) și să suprimă încă în germen ori-ce ivire periculoasă pentru idea unui stat maghiar solid și unitar.

Cu adevărat ridicoli se fac confrății nostri maghiari prin ideile lor scrințite și frica copilărească înaintea străinilor ce judecă imparțial.

Până unde merg ei în frica lor naivă se poate vedea lămurit și din cauza invetatorilor nostri din Vascau și V. Sohodol, despre care „Ellenzék” și „Egyetértés” scriu articoli alarmatori, proclamându-i de oameni cei mai periculoși ideii de stat maghiar.

Parturitur montes nascitur ridiculus mus; căci eată faptul cum s'a întâmplat:

În Vascau (eott. Bihari) de un timp încoace se petrecuă lucruri de tot curioase; în luna trecută s'a făcut din partea câtorva Ungurași „buni patrioți” în frunte cu invetatorul de stat, un zelos apostol în înțeleșul „kultur-egyete”-ului o tainică denunțare contra invetatorului român gr.-or. Vasiliu Sala, că el are jurnale irredentiste și cărți oprite din România. Mai departe, că el ține conveniri secrete noaptea cu dascălii din giur și că ar fi primit chiar proclamațiuni irredentiste...

Audiți fantome și chimere!

Pe ce cale și prin cine anumit s'a făcut denunțarea, pozitiv nu scim, rezultatul însă a fost următorul:

În 1 Septembrie a. c., pe când vrednicul invetator din Vascau Vasiliu Sala se afla chiar în mijlocul familiei sale lângă patul mamei sale ce zăcea rău morboasă, eată că 4 gendarmi cu baionetele scoase, în frunte cu tenentele lor din Beiuș, năvălesc asupra lui, și tenentele îndrumându-l se meargă în școală, răsindindu-se cătră el fi puse întrebarea.

— „D-ta ești invetator, cum te cheamă?”
— „Eu; Vasiliu Sala”, fu răspunsul.

— „D-ta ești un om „foarte periculos pentru statul maghiar”! Înainte dar' și ne arată toate cărțile și jurnalele daco-romaniști ce le ai, îți vom face perchișiuni domiciliare...”

Bietul invetator, nimit de aceste cuvinte, conduse „oamenii legii” în sala de invetământ, din care era intrare în chilă sa privată, unde își are biblioteca.

Tenentele intrară în sala de invetământ cu ochi vizitatori, puse mîna pe „Statutul organic” ce era pe masă, voia să-l confiscă; invetatorul îi spuse, că aceea nu e carte oprită, ci legile bisericesti orientate sancționate de Maiestatea Sa Regele.

Tenentele ce nu scie nici o buche ceti românești, nu-i dădău credință, până-ce invetatorul îi arătă sigiliul împărătesc și subsemnarea Maiestății Sale Francisc Iosif Regele. Atunci locotenentele gendarmilor infurati de păcălitura sa proprie, strigă rabi: „Gazetă Szatyánulj”, și apoi dete ordin să-i se deschidă ușa chiliei sale private, aici aruncându-se gendarmii asupra bibliotecii ce „și-a agonisit vrednicul invetator cu multă cheltueală și abnegațiune, o răsturnară cu baionetele.

În urmă invetatorului ca să nu-i se strice cărțile: le puse la dispoziție foaia încredințată, „Gazeta Săteanului”, ce apare în România sub redacțiunea lui C. Dăteulescu, care foaie fiind o foaie economică în sensul strict luat, tractând numai despre semințe, legumi și felurite mașini economice, nici că a fost oprită de a intra în țeară.

Tenentele apucând numerii numitei foi, ca și un biruitor strigă cătră invetatorul:

— „Pe cine ai sub acoperământul casei?”
(Audi, doară vor fi nihilisti ascunși?)

— „Pe nime afară de casnicii mei”.

paloșul cruce în apă, dar' cum tăia apa cruci și curmezis, vîdura numai, că fîntăna se umple de sânge. „Veți frate, dîse Petrea, de nu eram eu să descânt fîntăna, tu ai fi bent otravă și muria!”

Mergînd mai departe fripti de sete, dau preste un pîr mare încercat cu pere galbene roșoare, numai căt nu diceau: haidaji de ne luați, dar' altcum le lăsa gura apă la cei-ce le vedeau. Frate-seu lui Petrea sari de pe cal și dă să iee pere să mănânce, dar' Petrea dîse: „dragul meu, nu te grăbi așa tare, stai să le descânt”, și se apropiă Petrea de pîr și tăia cu paloșul cruci și curmezis în pîr. Adecă ce se vede? Cum ce tăia cu paloșul în forma crucii, îndată se făcu din pîr o grămadă de hoit împuțit, de trebuiră să fugă cu caii ca să nu-i apuce putoare. Acum vede, dîse Petrea, ce ai fi mîncat tu de nu eram eu cu tine?

Apoi dîse Petrea, „acum, precum bine vedeți, trei smei și două smeoace sînt în ceea lume, dar' nu e gata lucrul încă; smeoica cea mai puternică, cea mai îndrăcită, aceea trăsece încă și multă stricăciune ne poate face de nu o vom prăpădi și pe ea. Drept aceea, tu mergi acasă și spune voe bună și sănătate înălțatului împărat și înălțatei împărătese. Eu merg să prăpădesc pe smeoică”.

Și se despărțiră frații, unul merse cătră casă, ear' Petrea o luă prin cea lume mare, să dea de Țiganul Stănel, faurul cel vestit.

(Va urma.)

— „Mai ai încă cărți ori jurnale de aceste agitații?”

— „Aici sînt toate ce am”.

Apoi se dete ordin să caute în pîdul casei și pretutindenea, dar' nu s'a aflat nici nihilisti ascunși, nici jurnale ori cărți agitații; acum luară pe bietul invetator între baionete și prin mulțimea de popor adunat la țergul țerii, ca pe un uoigaș îl duseră la casarmă gendarmăriei; aici luară protocol cu dînsul, întrebările mai momentose cu răspunsurile date sînt acestea:

— „De cîtă vreme prenumeri „Gazeta Săteanului”?”

— „De doi ani”.

— „Cîți solvesci pentru ea?”

— „Cinci florini”

— „Nu-i adevărat, căci prețul face 12 fl., și fiind astfel, d-ta n'ai prenumerat, ci ți-se trimite gratuit ca să lăseși foaia ce cuprinde agitațiuni contra Maghiarilor și provocări revoltătoare contra statului maghiar?”

— „Nam cunoscîntă despre unele ca acestea, foaia este pur economică și eu din toată sărăcia încă jertfesc pentru ea 5 fl. ear' nu 12, căci aceștia sînt franci, ce în banii nostri fac 5 fl., deci foaia nu o primesc gratuit și eu am prenumerat-o că e o foaie bună economică.”

— „Sciu eu pentru-ce e bună pentru voi, căci agitează contra statului maghiar și d-ta încă scrii articoli daco-romaniști pseudo-nim în acea foaie?”

— „Toate acestea sînt minciuni cornurate, scornite din răutate și invidie”.

— „Ce relațiuni ai cu invetatorul Bortos din V.-Sohodol?”

— „Îmi este amic și ca unui coleg îi dau sfaturi în afacerile școlare”.

— „Sciu eu ce sfaturi... țișei adunări secrete noaptea, scrieți articoli revoltatori contra statului maghiar în foile din România... dar' vî vom curma noi dorul vostru și veți vedea în curînd urmare faptelor voastre”.

În fața atîtor invinuirii malițioase bietul invetator stătea uimit pe gândurile: sîrmană libertate, ce sarcasm ai ajuns să fi în țeara constituțională maghiară; se nu-ți fie iertat să cetesci ori să abonezi o foaie din România fără de a fi bănuțit ca conspirator, se nu-ți fie iertat să cetesci spre luminarea ta și a altora, neavînd timp destul ziua, seara la lumină, căci ești bănuțit că ți adunări secrete!

În noaptea aceea sosită încă 8 gendarmi din Beiuș pentru siguranța publică, căci se lășe faima, că invetatorul are proclamațiuni irredentiste și are a le împărți celor adunați la țerg. Dar' ce se vede, nimic nu s'a întâmplat, gogorita nu s'a arătat bietul invetator nevinovat fiind de nimica amărit până în adîncul sufletului s'a culcat în pace, dar' „proclamațiunile irredentiste, tot atâtea învîlitori ale „Gazetei Săteanului” în colorii roșii, galbene, vinete, verzi, albastre, dimpreună cu premiile de tablouri ale numitei foi, fură confiscate și se află depuse ca corpus delicti.

Nici atîta n'a fost de ajuns, căci țeara e în pericol, idea de stat maghiar batjocorită, atacată... S'au făcut deci perchișiuni domiciliare la executorul regesc Mihail Croian, la care nu s'a aflat nimic, la cojocarul Maxim Non, la acesta s'au aflat poeziile lui Tripa, și la faurul Aron Coroiu, la care s'a aflat „Gazeta Poporului”, toți locuitori în Vascau-Baresci. De aici gendarmii au mers în comuna V.-Sohodol, unde ca o haită păgîndă au năvălit asupra școlaei române, confiscînd 10 numeri din „Gazeta Săteanului” dela invetatorul Romul Bortos, pe care îl luară earși între baionete și morbos cum era îl duseră la casarmă gendarmilor în Vascau, unde analog cu invetatorul Sala tu trăsă la răspundere și neaflîndu-se nimic îi deteră drumul.

Din nimica nimic!

Dar' eată procedura umană dela confrății maghiari, propagatorii culturii veacului al XIX-lea (?), eată prigonire exemplară pentru fantome ce turbură visul lor plăcut „idea de stat maghiar”.

Acum judece lumea cultă!

Și toate acestea se pun la cale din ordinul ministrului, după-cum prevede tenentul gendarmilor din Beiuș. Și ce intenționează aceste scene, aceste prigoniri brutale ale confrăților nostri? A mîntul idea de stat maghiar și a pune afară din cale obstacolele ce le stau în calea maghiarisării? Dificile est satiram non scribere... Pentru-ce s'au pus la cale cele petrecute cu invetatorii Sala și Bortos și vre-o cățva țărani cărturari din Vascau, s'a aflat în curînd, căci abia s'au finit perchișiunile domiciliare, și cățva Maghiari proletari din Vascau n'au pregetat a divulga în public enunțaiuni ca: „vege a gör. kel. iskolának; de ugy kellett hogy legyen, mert ez a tanító (V. Sala) mióta itt tanító, mindig hazaelenés tanító volt; ússzink oda neki, had pusztuljon, mert más tanító nem fog anyit szesvedni, s vagy az lesz s o ly an a hogy mi ak arjuk, vagy pusztulni fog mint Sala...” (S'a sfîrșit cu școala gr.-or. Dar' așa trebuie, căci invetatorul acesta de cînd e aici, tot dusman al patriei a fost. Să-l

lovim să se prăpădească, căci alt invetator nu va suferi atîta, ci sau va fi așa cum vom noi sau se va prăpădi și el ca Sala.)

Așadar' toate cele întemplate provin dela machinațiunile cătorva Ungurași buni patrioți și indeosebi dela invidiosul invetator de stat din Vascau.

Treaba stă astfel, că școala română, — unde funcționează bravul invetator Sala, fiind la culmea misiunii sale și făcându-i datoria, — este plină de școlari ce înaintează frumos, și poporul român din Vascau și giur se deșteaptă, ear' școala de stat e goală, fiind cercetată numai de 3—4 Jidani neomaghiari, și statul susține școala cu contrabalanța romanismului și focularul maghiarisării. Și acum vîdînd acestea invetatorul de stat, marele pionier de cultură maghiară, cu cățva Ungurași, însuflețiti de beutură pe credit dela cărcimarul român, iau în goană pe invetatorul român ca să-l alunge. Pentru aceea se fac la dînsul perchișiuni domiciliare, se confiscă „Răsunetul”, „Gazeta Săteanului”, pentru aceea se timbrează el de daco-romanist agitator, pentru aceea se pun pedeci la încassarea salariului invetatorului, pentru aceea s'a făcut încercare în fine să amărească pe harnicul invetator Sala ca să fugă ori să se prăpădească, ca să înflorească școala de stat, să se lătească cultura maghiară.

Acetate sînt mijloacele răspîndirii culturii (?) între conaționali, cu acestea se face statul solid și pacea între naționalități. Până cînd acetate stare de lucruri, până cînd nu vor înceta prigonirile de tot soiul?

Acetate nu sînt mijloacele împăcării spiritelor, cu acetate nu se poate efectul apropierea naționalităților, nu așa se câștigă iubirea, nu așa se răspîndesc cultura. Ar trebui ca odată să le înțeleagă toate acetate confrății nostri maghiari.

Chrisolite.

CRONICĂ.

Maiestatea Sa Monarchul a sosit alaltăieri la oarele 6 seara, însoțit de principele de Wales, dela Belovár la Gödöllő.

Principele de Coroană Alteța Sa Imperială Archiducele Rudolf va merge, în urma dispozițiilor definitive ce s'au luat, la 10 Oct. n. la Gurghiu la vîntoarele de urși din estimp.

Archiducele Carol Ludovic va face aji o vizită părechii regale române din Sinaia. La 18 se va reînnoarece la Brașov. La 19 dimineața va pleca spre Sibiu. De aici archiducele și archiducesa vor face o excursiune la Ocna-Sibiului. La 20 vor petrece în oraș și probabil vor face și o excursiune la Cîsnădie și Cîsnădioară.

Declaraarea de maiorean a unui archiduce. La 27 Decembrie n. va fi archiducele Ferdinand Carol Ludovic, sublocotenent la pionieri, fiul archiducelui Carol Ludovic, de 20 de ani. După obiceiul familiei domnitoare, archiducele va fi primit în ziua aceasta în audiență de cătră Maiestatea Sa și se va declara de maiorean cu acest privilegiu. Totodată va primi dela Monarchul o sabie în dar.

Numiri. Direcțiunea financiară din Sibiu a numit pe iuristul absolvent Iuliu Ilyés de practicant de concipient cu diurnă la aceeași direcțiune. — Ministerul r. u. de culte a numit pe baronul Benno Festetics de inspector suprem școlar în comitatul Albei-de-sus.

Transferări. Ministerul r. u. de justiție a transferat pe executorul dela judecăt. c. din Geoagiu-de-jos, Iosif Hajdu, în aceeași calitate la judec. din Răczkeve (comit. Pestei). Pe adjuccții de conducători de cărți fundare Irimie Penyigei dela judec. din Carei-mari și Coloman Fogel dela jud. din Matészalka i-a transferat reciproc.

Camera advocațională din Mureș-Oșorheiu aduce la cunoștință, că advocatul din Bistrița Dr. Teodor Filkeni în urma morții sale s'a sters din lista camerei, ear' de curator al cancelariei sale s'a numit advocatul Gavril Manu.

Maghiarisări de nume. „Budapesti Közlöny” publică următoarele schimbări de nume: Antoniu Spitzka în „Győri”; Adolf Wiener în „Hodosi”; Baruch (Iosif) Österreicher în „Orti”; Andreiu Stier în „Somogyi”; George Hermancsok în „Haldsz”; Samuilă Weisz în „Fejér”; Adolf Moskovics în „Molnár”; Francisc Filipics în „Szalai”.

Congresul național bisericesc al metropoliei române greco-orientale din Ungaria și Ardeal este convocat pe 1/13 Octomvrie a. c. la Sibiu.

Distincțiune. Dl Dr. Corneliu Diaconovich, directorul periodicului „Românice Revue”, a fost numit la 9 Septembrie a. c. membru onoror-correspondent al academiei „Stella d'Italia” în Chieti.

Cine va fi urmașul lui Trefort. Se serie din Budapesta, că ministrul president Tisza ar fi cerut dela Maiestatea Sa autorizăciunea să negoceze cu comitele suprem al Secușului contele Albin Csáky, spre scopul de a se conferi acestuia portofoliul cultelor și al instrucțiunii publice. Contele Csáky de mai bine de 20 ani se află în fruntea comitatului amintit și se bucură de renumele unui bărbat

cult, conciliant, cu tact și bun administrator. Se mai dîce și aceea, că el ar fi dispus a primi portofoliul oferit.

Deschiderea teatrului în Sibiu. „Siebenbürgisch-Deutsches Tageblatt” află, că sesiunea teatrului se va deschide sigur la 29 Septemvrie n. Directorul Wolf deja dîlele acetate va publica lista personalului și programul sesonului.

Musică pe promenadă. Măne Marti, în 18 l. c., va cânta musica militară pe promenada din jos cu următorul program: 1. „Wien bleibt Wien”, marș de Schrammel; 2. Ouvertură la opera „Rienzi” de Wagner; 3. „Ballscenen”, vals de Czibulka; 4. Cavatină din opera „Norma” de Bellini; 5. „Lob der Frauen”, polca mazur de Strauss; 6. „Operettenschau” potpouri de Ambros.

Tîrgul de vite din Sibiu. Cu prilegiul celui din urmă tîrg de vite din Sibiu s'au vîndut 551 cai (dintre 1000), 455 rimători (dintre 6000), 3405 vite corute (dintre 8000) și 7000 oi (dintre 8000.)

Un nou proces de presă. Procuratura supremă a intentat proces de presă în contra redactorului dela „Zastava”, Iasa Tomici, pentru o broșură ce a redigiat-o el.

Cassa orfanală a comitatului Timișoarei are în bani gata, după-cum arată raportul oficial, 841.569 fl. 90 cr. Este una din cele mai avute casse orfanale în Ungaria.

Cas de moarte. Cel mai bătrîn membru al aristocrației austriece, principele Adolf Schwarzenberg, șeful acestei familii a murit alaltăieri în etate de 89 ani.

Episcopul Strossmayer, după-cum află „Obzor” dintr'o informațiune din Budapesta, va fi chemat la Roma, unde i-se va oferi un loc în colegiul „Propaganda fidei”.

Dela universitatea din Viena. La facultatea de medicină a acestei universități este numit profesor de anatomie domnul Dr. Emil Zuckerkandl, fost profesor la universitatea din Gratz.

Ducele d'Anuale împreună cu soția sa se află de present în Ungaria în orașul Oedenburg. Scopul călătoriei sale aici este, după-cum se scrie din Oedenburg, cumpărarea unui domeniu mai mare în ținutul lacului Fertő.

O sîrbare istorică. La Praga s'a sîrbat la 14 Sept. n. a. c. aniversarea de 40 ani a eliberării țerănilor, respective a ștergerii robotei. Cu acest prilegiu a fost cu deosebire sîrbătorit democratul Hans Kudlich, care la 1848 a dezvoltat o deosebită activitate în interesul eliberării țerănilor. Kudlich, care de comun trăsece în America, a venit pentru această sîrbare la Praga, unde i-s'au făcut multe ovațiuni. Între altele s'a arătat un banchet în onoarea lui, în decursul căruia conducătorii Germanilor din Boemia Dr. Smeykal și Dr. Knoll au vorbit în termeni foarte călduroși despre însemnătatea jilii și despre Hans Kudlich. Din Praga acest din urmă s'a dus la Brünn, unde încă i-s'au făcut aceleași ovațiuni.

Sinucidere senzațională. În Viena s'a sinucis dîlele trecute bancherul Samuil cavalier de Frankfurter, un om bine cunoscut în lumea financiară din Viena. El trecea de om foarte avut, dar' acum după moartea sa s'a descoperit, că nu este. Prin speculațiuni nereușite el i-s'a pierdut toată averea, astfel că după-cum s'a constatat, pasivele întrec activele cu 1/2 milion. Cassa lui a fost declarată de insolventă, însă numai după moartea lui. Nu încapă îndoială, că starea sa materială derangeată l-a făcut sinucid.

Academia română și-a început ședințele sesiunii de toamnă din estau Vinerea trecută, contrar scriii ce am luat-o după urechi diare din România, care spuneau, că prima ședință se va ține Vinerea viitoare.

Sporirea flotei române. Aflăm din „Românul”, că flota română se va îmbogăți încă cu șapte corăbii nouă de război.

Proiectele de legi ale guvernului român. Măne guvernul român va începe să publice într'un supplement al „Monitorului oficial” proiectele sale de legi codificate și precedate de expunerea de motive.

Papa tot are de gînd să se mute dela Roma. „Neues Wiener Tagblatt” primesc din Bruxella următoarea depeșă: După împărțirile clericale, misiunea cardinalului Șiafinno a avut exclusivul scop, de a alege o locuință pentru Papa, pentru cazul că va fi silit să părăsească Roma. Mai mulți aristocrați distinși din Belgii i-s'au oferit castelele lor pentru Papa. Cardinalul Șiafinno a declarat, că Papa va părăsi Roma, îndată-ce ministerul Crispi va aplica cu toată rigoroarea noua lege penală îndreptată în contra clerului catolic.

Monument pentru poetul Heine. Se serie din Berlin: Comitetul pentru ridicarea unui monument lui Heine în Düsseldorf a adresat împăratului Wilhelm o rugare, ca să contribuie o sumă oare-care pentru acest scop. Se așteaptă, că și împăratul german va contribui pentru ridicarea monumentului, pentru care Împărăteasa Austriei a dăruit suma de 15.000 fl.

Viata lungă. În Turcia a murit dîilele acesteia Hadji Soliman Saba în etate de 132 de ani. El a avut șapte femei; dela ele a avut 60 de feciori și 9 fete. Cu a șaptea femeie s'a căsătorit el în vîrstă de 98 de ani și a avut cu ea trei copii. Ea a murit și Saba și-a pus de gînd să se căsătorească a opta oară pe cînd era de 128 de ani, dar nu a avut deajuns pentru căsătorie. În toată viața el a mîncat numai pîne de orz și cafea, carne numai de două-ori mîncă pe an, la sîrbătorile Bairam-ului. Nici odată n'a fost bolnav, afară de dîilele de dinaintea morții. Pînă la anul 120 barba și pîrul îi erau albe de tot, apoi au început a deveni verzi ca mușchiul.

O problemă culturală.

Cea mai interesantă și mai principală preocupare a copilăriei, jocul, rămîne sub diferite forme ingredientul dulce al vieții întregi. Artă prin natura sa este și ea un joc, o activitate liberă a spiritului, fără scop determinat afară din ea, fără a ține un folos sau o instruire, fără a servi ca mijloc hotărît pentru satisfacerea impulsului de conversație. Ci arta este activitatea pentru activitate, are scopul în sine însăși ca și jocul. Cînd privim un peisagiu, o statuă, sau ascultăm o poezie, o bucată de muzică, sau asistăm la un balet, la o tragedie, n'avem alt scop momentan, decît a ne lăsa în voia seducției, a libera fantasia și a-i permite să se amestece și să se adîncească în priveliștea, în jocul de imagini din fața ei. Negreșit putem considera o operă de artă și cu intențiunea de a o studia, de a-i găsi legile, de a o clasifica după timp și gen, de a o pune în raport de consilantitate cu alte fenomene. Dar' atunci intrăm în știință, în activitatea disciplinată a inteligenței, îndreptată către o țintă anume. Atunci ascultarea unei simfonii la concert nu se deosebește în scop, ca autopsia unui cadavru în sala de disecțiune. În amîndouă cazurile se caută adevărul.

Arta însă se referă la producerea și gustarea frumuseții, ceea ce ne place fără a servi vre-unui scop, nici măcar instrucțiunii; căci instrucțiunea este o tache, o „pensă” a inteligenței pusă de voință în interesul conservării; este o muncă, o ocupațiune ce intră în programul dîilelor de lucru. În artă însă inteligența, liberă de cărmuirea și de poruncile voinței, se află în Ți de sîrbătoare, sburdează unde-i place pentru ea însăși, nu pentru a executa comanda stăpînului; se joacă; și ceea ce rezultă într'un mod neintenționat din jocul ei, este frumosul, care satisface astfel o adevărată trebuință a naturii omenești.

O viață fără joc, fără poezie, fără libertate, înecatată numai de greul muncii, ar fi o viață penibilă și de trăit și de vădut. S'ar asemîna cu o țeară, unde tot pămîntul n'ar fi decît arătură și sîmîntură, unde ochiul n'ar întîlni livezi și pașiste, nici deal împodobit de flori, de arbori și de poezia libertății, unde salcia cu mlădiera ei elegantă și plopul cu trufașă lui înălțime nu s'ar ridica la orizont ca să odihnească privirea.

Dar' ca manifestare a impulsului către joc, către exercițiul liber al forțelor psihofizice, arta este comună tuturor oamenilor și popoarelor.

Acolo unde viața poporului, condusă de aceleași ideale simțite și afirmate de toți, este publică; acolo unde unitatea de viață nu s'a dîmicat în segmente sociale deosebite, în clase mișcate de aspirațiuni eterogene; acolo unde poporul gravitează cu tot sufletul lui împregiurul aceluiași centru psihic de gravitațiune, — acolo vom găsi și produsele artistice recunoscute de întregul corp social ca obiecte de interes general, ca ocaziune de amuzare comună. Să ne gîndim bună-oară la Grecii vechi. Această națiune fericită n'avea publice numai jocurile fizice, ci și jocurile intelectuale. Ei recunoscneau în poezii, sculptorii, pictorii lor, nise eroi măiestri în ale inteligenței, după-cum recunoscneau în învingătorii dîilelor olimpice pe eroii forței și dibăciei fizice. Și unii și alții erau eroi naționali, aplaudați și adorați în comun ca nise manifestări ale geniului lor, ca nise preoți ai tendențelor lor celor mai vitale. Poporul întreg vota într-o glăsuire mijloacele pentru executarea și cumpărarea operelor de artă, pentru împodobirea cetăților și templelor. Acestea erau afaceri de interes general și de desbateri publice.

Asemenea în evul mediu atît în Occident, cît și la noi, cînd biserica juca rolul de punct central al activității popoarelor. Jocurile publice au dispărut; dar' viața sufletescă se răzima earași pe un singur ideal și toate artele veniau de se grupau supuse împregiurului lui, în serviciul lui. La noi boerii și poporul, cu domnul în frunte, Țieau tot într'un gînd: Dumneșu și țeara. Mulțimea bisericilor și a mănăstirilor, mai tot atît de mare ca și a bătăliilor și a victoriilor, mărturisesc aceasta. După orice biruință poporul, boerii și domnul, aduceau lui Dumneșu un dar, o biserică, și cântau ca darul să fie cît se va putea mai frumos. Singurii artiști erau aceia, care conlucrau la realizarea frumuseții pe acest teren. Arhitectul dibacii era fără îndoială cel care da și executa planul celei mai

mîndre biserici, celei mai neimitabile mănăstiri, era un Meșter-Manole, a cărui operă Țiea să crească inima în peptul lui Vodă:

C'astă mănăstire
O fi pomenire
Și nu o vedea
În lume alta,
Alta ca dînsa!

Cel mai lăudat pictor era meșterul zugrav, care isodia pe pîreții bisericii chipurile lui Isus, Maicii Domnului, sfinților. Muzicantul cel mai iubit era cel care întona mai cu glas în biserică „Osana”. Și cine s'ar fi gîndit să cînte în versuri altoeva decît laudele lui Dumneșu, dacă ar fi avut talentul poeziei ca individ isolat? Poporul își cînta și el eroii sei, își urzia miturile sale în versuri sublimite de naivitate și de sentiment. Acestea erau partea lăunsească comună tuturor, epopea și elegia pămîntească a sufletelor, basa fizică a lumii divine, și ca basă nu se ridica la înălțimea de solo și de spectacol isolat, nu se individualisa în public, ci rămînea acordul surd, închis și permanent al simțirii poporului întreg. De o persoană anume recunoscută ca poet, care să fi dat materia și forma unei leopede, așa ca încît poporul să nu mai aibă decît a o învăța, memora și recita, cum se face aȚi bună-oară cu „Fata dela Cozia” — nu se pomenesc. Dar' în fine fie poezie populară, fie stihuri religioase, fie pictură, sculptură, arhitectură, muzică, toate produsele de artă erau simțite și recunoscute de întreg poporul, căci au eșit din viața lui comună.

(Va urma.)

VARIETĂȚI.

(Limbagiul timbrelor de poștă.) Un Țiar nemțesc dă următorul limbaj al timbrelor de poștă: Lîpirea unui timbru pe un plic are pentru damele din Berlin o semnificație auxiliară. De ordinar unghiul de sus din partea dreaptă semnifică, cînd timbrul este pus drept și cu capul în sus: „Doreșc prietenia d-tale”; în lat: „mă iubesci?” Cu capul în jos: „să nu-mi mai scrii”; aplecat: „scrie-mi numai decît”. Cînd timbrul este pus la unghiul de jos în partea dreaptă însemnează, fiind lipit regulat: „Iubirea ta mă încîntă”; la unghiul stîng superior, cu capul în sus: „tu iubesci”; în lat: „mi-am dat inima altuia”; cu capul în jos: „ce mai faci dragă?” La unghiul inferior stîng, cu capul în sus: „Credința ta va fi răsplătită”; orizontal: „să nu mă părăsești în durerea mea”; cu capul în jos: „ești triumfător”. Cînd timbrul este în linie cu numele destinatei, semnifică, fiind lipit regulat, drept: „primesc amorul meu”; în lat: „ard de dorința de a te vedea”; cu capul în jos: „nu sînt liberă”.

(Mister.) Făcîndu-se de curînd cercetări arheologice în guvernamentul Ecaterinoslav din Rusia, s'a făcut o descoperire ne mai pomenită. Un mormînt mare conținea patru schelete decapitate, ale căror capete fuseseră înlocuite cu crani de berbeci cu coarne mari. Lîngă schelete s'au găsit arme, lănci și tolbe cu săgeți. Ce vor fi însemnat în vechime aceste înmormîntări? Mister!

SERVICIUL TELEGRAFIC

al „TRIBUNEI”.

Arad, 17 Septembrie n. Curtea cu jurați a declarat în unanimitate pe generalul Traian Doda de vinovat.

Arad, 17 Septembrie n. (Telegramă particulară a „Tribunei”. Pertractarea procesului în contra generalului Traian Doda s'a Ținut în absența generalului. Apărarea lui Eötvös a fost oprită. Acusatul este condamnat la închisoare de doi ani și la amendă de 1000 fl.

Ruscuc, 17 Septembrie n. Ministrul Nacievici a sosit ieridimineață, curînd după sosire un amuit Kisseloff a descărcat dintr'un revolver șese pușcături asupra lui, dintre care trei n'au nimerit, ear' celelalte i-au rupt vestmintele și l-au rînit serios în pept.

Atentatorul e un fost funcționar la agen-tura din București, pe care Nacievici la îngrămădit cu binefaceri și apoi mai tîrziu l-a alungat pentru nelucrare și pentru defraudarea de 3000 franci. De vre-o două săptămîni s'a reintors din Rusia și a cerut dela Nacievici permi-siunea de a se reîntoarce, ear' ministrul i-a răspuns, că nu-i stă nimic în cale.

Bibliografie.

„Romänische Revue”. A apărut fascicolul pentru Septembrie, conținînd un raport detaliat despre procesul de presă pertractat la Arad în 30 August, dimpreună cu articolii încredințați. Acest raport a apărut și în edițiune separată și se capătă la direcțiunea „Romänische Revue” în Reșița.

Extrase din foi bisericești și școlastice.

Posturi vacante:

Un post de capelan la parochia gr-or. de clasa a III-a din Hondol, tractul Geoa-giului I. Emolumentele împreunate cu acest post sînt: Din venitul parochial de 400 fl. două terțialități. — A se adresa pînă în 30 Septembrie st. v. a. c. la oficiul protopresbiterial al Geoagiului în Hondol.

Un post de capelan în Perșani, protopresbiteratul Făgărașului. Emolumentele sînt: Jumătate din toate venitele parochiei de clasa a III-a, care compute laolaltă dau suma de 207 fl. 50 cr. — A se adresa pînă în 30 Septembrie st. v. a. c. la oficiul protopresbiterial al Făgărașului.

Un post de paroh în comuna Mramorac, protopresbiteratul Panciovei. Emolumentele sînt:

O sesiune parochială de 32 jugere; birul și stola usuate. — A se adresa pînă în 27 Septembrie st. v. a. c. la oficiul protopresbiterial gr-or. în Panciova.

Un post de învățtor în comuna Voiteg, protopresbiteratul Ciacovei, cu salariu de 200 fl.; pentru conferențe 10 fl.; pentru scrip-turistică 6 fl.; 11.2 hectol. de grâu; 11.2 hectol. de cucuruz; 5 jugere pămînt arător de I-a clasă; o grădină extravilană de 800 □°; pentru încălțirea școalei paie cîte va cere trebuința; curțir liber cu grădină pentru legumi; dela fiecare înmormîntare, la care va fi pofit, 50 cr. — A se adresa pînă în 18 Septem-vrie st. v. a. c. la oficiul protopresbiterial gr-or. în Ciacova.

Un post de învățtor și unul de învăț-toare la școala gr-or. din Biniș. Salar: pen-tru învățtorul dela clasa de prunci, 300 fl.; pentru lemne de încălțit pentru sine și pentru școala 40 fl.; scripturistica 6 fl.; pentru con-ferențe 10 fl.; jumătate loc intravilan pentru legumi; relut pentru curțir 20 fl.; două ju-gere de livadă.

Pentru învățtoarea dela clasa de fete: salar 300 fl.; pentru lemne de încălțit pentru învățtoare și pentru școală 40 fl.; scrip-turistica 6 fl.; pentru conferențe 10 fl.; jum-ătate loc intravilan pentru legumi; relut pen-tru curțir 20 fl. — A se adresa pînă în 20 Septembrie st. v. a. c. la oficiul proto-presbiterial gr-or. în Oravița.

Extrase din „Budapesti Közlöny”.

Licitațiuni:

— 28 Septembrie st. n. a. c. mobilele lui Ioan Porstner în Nemet-Szt-Mihály de către executorul judecătoresc din Timi-șoara.

— 1 Octomvrie st. n. a. o. massa averii „fraților Polák” de către tribunalul reg. din Lugoș.

Edicte:

A se insinua pretensiunile în 45 de Țile: — la rîmasul după Ludovic Csuká (din Százaberk), Emilia Kallos (din Egri) la tri-bunalul reg. din Sătmár-Nemetii;

LOTERIE.

Tragerea din 15 Septembrie st. n.

Timișoara: 57 35 88 43 67.
Viena: 49 74 52 75 1.

Buletin meteorologic.

Sibiu, 17 Septembrie, 6 oare dimineața.

Presiunea atmosfer. în mm. (Mediul lunar 726.9)	Diferența din proiecți	Temperatura după Celsius	Maximul și minimul de temperatură	Direcțiunea vîntului
725.7	-3.0	+7.0	+23.9 +6.6	VNV

Din țeară, 15 Septembrie, 7 oare dimineața.

Stațiunile	Presiun. atmosf. în mm.	Tempe-ratură după Celsius	Vîntul direcțiune și tăria
Sătmár	770	+16.0	NV 2
Oradea-mare	770	+13.1	N 1
Cluj	770	+11.1	SV 1
Orșova	773	+15.0	N 2
Timișoara	771	+17.4	SV 1
Arad	769	+18.2	O 3

Sosiți în Sibiu.

La 16 și 17 Septembrie n.

Hotel „Neurhrens”. Maria Mohr din Cluj. Să-găreanu, maior din București. Dr. Ionescu din Bucu-resci. D-na Petersberger din Cluj. Contesa Luisa Haller, proprietăreașă din Biserica-albă. Kaufman, și fiică-sa, din Șinca-mare. Vayda, Váry, Fritsch, comercianți. Droc, protopresbiter din Mercuria. G. Deutsch, voluntar din Alba-Iulia. Dr. Szóts, V. Langer, privatieri. Olah, Kauf-man, comercianți.

Hotel „Împăratul Romanilor”. Paul Hancz din Cluj. Alexiu Zeni. Balanescu din București. An-gerholzer din Brașov. Iosif Lang din Budapesta. Si-gismund Wurzel N. Reha, comercianți din Budapesta.

Hotel „Meltzer”. Vogl, comerciant din Făgăraș. Vilma Otto, chelneriță. Parasciova Popp din Craiova. Rohn, Steiner, comercianți. Charlotte Pekete, proprietă-reasă Stefan Santa.

Hotel „Habermann”. Andreiu Malza, econom.

Economie.

Banca națională din Anglia a ri-dicat scontul ei la 4%, în vreme-ce banca națională din Franța a scăȚut scontul ei la 3 1/2 procente.

Starea sîmînturilor. Cel din urmă raport al ministerului unguresc r. de agricul-tură aduce următoarele împărțări: Po-rumbul în dreapta Dunării stă bine; în comitatele Pojon și Neutra promise o recoltă abundantă de tot, pe cînd în comitatele Hont și Neograd însă o recoltă mijlocie. Dea-stînga Dunării este de a se aștepta un se-cerîș bun, ear' între Tisa și Dunăre porumbul s'a desvoltat frumos și în urma ploilor din Țilele trecute s'a îmbunătățit mult. În dreapta Tisei stă mai rău, a întârziat tare și e tăciunos. Deastînga Tisei cererîșii are se fie de mijloc, în comitatele Bichis și Hajdú porumbul se pustiesce de vermi. Între Tisa și Mureș, au fost bine venite ploile din Țilele trecute, porumbul s'a îmbunătățit și a mai căpătat putere, cu toate acestea în comitatele Caraș-Severin și Arad porumbul e slab și promise o recoltă mai puțin ca mijlocie. În Ardeal preste tot luat porumbul e bun. În comitatele Alba-de-jos, Bistrița, Năsăud, Bra-șov, Hanedoara, Cluj și Mureș-Turda e mai bun porumbul, promise o recoltă bună, deși nu chiar abundantă. În celelalte comitate stă mai slab.

Piața cerealelor din portul Brăila.

Operațiunile efectuate în 1 Septembrie st. v. 1888.

Wamvuri lui Feitler, grâu 3600 hect., 11.75 lei. Emberico lui Feitler, grâu 7000 hect., 11.15 lei. Sassu lui Feitler, grâu 2050 hect., 11.25 lei. Wamvuris lui Niculopulo, grâu 3300 hect., 12.25 lei. Wioloto lui M. Cohen, grâu 1000 hect., 10.10 lei. Sassu lui L. Mendl et Comp., grâu 2200 hect., 12.12 1/2 lei. Wriioni lui Carnavali, grâu 3900 hect., 11.— lei. Wriioni lui Carnavali, grâu 3000 hect., 11.90 lei. Chrisoveloni lui M. Cohen, grâu 3400 hect., 11.90 lei. Chrisoveloni lui M. Cohen, grâu 3700 hect., 11.57 1/2 lei. Sassu lui G. Mendl, grâu 2450 hect., 11.90 lei. Politti lui L. Mendl et Comp., grâu 1500 hect., 11.60 lei. St. Verona lui M. Cohen, grâu 3900 hect., 12.55 lei. Sassu lui Sechiari, grâu 800 hect., 10.40 lei. L. Maris lui G. Mendl, grâu 5000 hect., 11.90 lei. Sgardelli lui M. Cohen, grâu 3800 hect., 11.05 lei. P. Arion lui M. Cohen, orz 3000 hect., 6.50 lei. Nenovics lui Paulli, secară 2000 hect., 7.— lei. Portocala lui G. Mendl, secară 1400 hect., 6.75 lei. Nenovics lui Schmirer, secară 1500 hect., 7.50 lei.

Agio 0.80 %.

Operațiunile efectuate în 2 și 3 Septembrie st. v. 1888.

Cambano lui A. Verona, grâu 1200 hect., 11.40 lei. Faranga lui Manari, orz 1000 hect., 4.90 lei. Eisenstein lui Manari, grâu 1500 hect., 10.95 lei. Evloghio lui M. Cohen, grâu 1670 hect., 10.40 lei. Wrionis lui Manari, grâu 1000 hect., 11.75 lei. Tzuchlos lui M. Cohen, grâu 3700 hect., 10.77 1/2 lei. Asimacopulo lui Feitler, grâu 5200 hect., 11.10 lei. Asimacopulo lui Feitler, grâu 1800 hect., 11.10 lei. Szuchlos lui Sechiari, grâu 4500 hect., 9.77 1/2 lei. Dimitriadi lui Sechiari, grâu 3250 hect., 10.— lei. Emberico lui Sechiari, grâu 3200 hect., 11. lei. Evloghio lui Sechiari, grâu 4000 hect., 10.90 lei. Marchiani lui Carnevali, grâu 1500 hect., 11. lei. Cavadia lui Paulli, grâu 2700 hect., 12.— lei. Emberico lui Carnevali, grâu 7000 hect., 11.80 lei.

Prețul mărfurilor.

Piața din Mediaș, 13 Septembrie. Grâu hectolitru fl. 4.50 pînă fl. 4.75; grâu mestecat fl. 3.50 pînă fl. 3.80 secară fl. 2.70 pînă fl. 2.80; orȚul fl. — pînă fl. —; ovșul fl. 1.50 pînă fl. 1.55; cucuruzul fl. 4.— pînă fl. 4.50; semînța de cînepă fl. — pînă fl. —; crumpenele fl. 1.— pînă fl. 1.50; mîlaiul hectolitru fl. — pînă fl. 12.—; mazerea fl. 3.25 pînă fl. 3.50; fasolea fl. 5.— pînă fl. 5.20; lîntea fl. — pînă fl. —; chiminul (secăreanu) fl. — pînă fl. 40.—; sîu brut 100 kilogrami fl. 17.— pînă fl. 22.—; lumini de sîu vîrsate fl. 36.— pînă fl. 38.—; unsoreea de porc fl. 65.— pînă fl. 70.—; slănină fl. 60.— pînă fl. 64.—; cînepă fl. 38.— pînă fl. 40.—; fînel fl. 1.— pînă fl. 1.50; sîpînul 100 bucăți fl. 20.— pînă fl. 30.—; spiritul gradul 12 cr.; carnea de vită chilo 28 pînă 32 cr.; carnea de vițel 24 pînă 30 cr.; carnea de porc 44 pînă 48 cr.

Piața din Timișoara, 14 Septembrie. Prețurile ce-realelor compute după mîsură metrice. Grâu fl. 6.70 6.85. Secară fl. 4.90 5.—. Orz fl. 5.— 5.30 Ovșesc mercantil fl. 4.80—4.40. Ovșesc vînturat fl. 4.50—4.60. Mein fl. 6.20—6.30. Spirit vînturat per 10,000 lire fl. 20.50—21.—. Spirit raȚinat per 10,000 lire fl. 22.50—23.—

Tîrgul de rîmători în Steinbruch. În 15 Septembrie n. s'a notat: unguresci bătrîni grei 48 — cr. pînă 49.— cr. unguresci grei tineri 50.— cr. pînă 50 1/2 cr. de mijloc 50 — cr. pînă 51.— cr. ușori 51 — cr. pînă 51 1/2 cr. marfă țărănească, grea 48 — cr. pînă 49.— cr. de mijloc 48 1/2 cr. pînă 49 1/2 cr. ușoră 49.— cr. pînă 50 1/2 cr. romănesci de Bakony, grei — cr. pînă — cr. transito de mijloc — cr. pînă — cr. transito ușori — cr. pînă — cr. transito sîrbesci grei 49.— cr. pînă 49 1/2 cr. transito de mijloc 48 — cr. pînă 49.— cr. transito ușori 47.— cr. pînă 48.— cr. îngrășăți cu ghindă — cr. pînă — cr. per 4%, cîmpîniti la gară.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 13 Sept. 1888.

Sîmînte	Qualitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr. dela pînă	Qualitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr. dela pînă
Grâu				
Bănățesc, nou	74	—	75	—
Grâu dela Tisa	74	—	75	—
Grâu de Pesta	74	—	75	—
Grâu de Alba-regală	74	—	75	—
Grâu de Bácska	74	—	75	—
Unguresc de Nord	74	—	75	—
Sîmînte, vechi ori noue	Soiul	Qualitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr. dela pînă	
Secară		70—72	5.45	5.65
Orz	Nutreț de vînsare de bere	60—62	5.45	5.75
		62—64	6.35	7.35
Ovșesc		64—66	7.85	9.—
Cucuruz (porumb)	bînat, de alt soi	39—41	5.80	5.70
		75	6.05	6.10
Hrîșcă		73	5.95	6.—
		—	—	—
		—	—	—
Grâu	de primă. de toam. Iul. Aug. Main-Iun. de primă.	8 3/4	7.70	8 1/2
Cucuruz		7.70	—	—
Ovșesc		5.44	5.46	—
		5.23	5.25	—
		5.80	5.82	—
Produse diverse	Soiul	Curat	dela pînă	
Sem. de trif.	Lucernă ungurescă	42.—	48.—	
"	franceză	—	—	
"	italiană	—	—	
Oleu de rap.	roșie	42.—	52.—	
Oleu de in.	roșu	—	—	
Uns. de porc	dela Pesta dela țeară sventată afumată	65.—	66.—	
Slănină		56.50	57.50	
Său		6.50	62.—	
Prune		30.—	31.—	
Lictar	din Bosnia, în buți din Sîrbia, în buți	—	—	
Nuci	slavon, nou bînatesc	—	—	
Gogoși	din Ungaria unguresci sîrbesci	—	—	
Miere	brută galbînă străcurată de Rosenau	—	—	
Ceară	Spirit	115.—	117.—	
Spirit	Drojdințe de spirit	—	—	

Cursul pieții din Sibiu.

din 17 Septembrie st. n. 1888.

Hărție monetă română 9.40 vînd. 9.45
Lire turcesci 10.90 „ 11.—
Imperiali 9.95 „ 10.—
Ruble rusesci 1.20 „ 1.24

Bursa de Budapesta

din 15 Septembrie st. n. 1888.

Rentă de aur ung. 6% 100.50
" " 4% 90.90
" " 5% 146.50
Imprumutul căilor ferate ung. 97.50
Amortisarea datoriilor căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune) 113.—
Amortisarea datoriilor căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune) 104.50
Amortisarea datoriilor căilor ferate de Ost ung. (3-a emisiune) 104.—
Bonuri rurale ung. 104.50
" " cu cl. de sortare 104.—
" " bînatene-timigene 104.—
" " cu cl. de sortare 104.50
" " transilvane 104.—
" " croato-slavone 104.—
Despăgubire pentru dițima ung. de vin 130.50
Imprumut cu premiu ung. 126.25
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin 81.6)
Renta de hărție austriacă 82.—
" " argint austriacă 110.50
" " aur austriacă 139.50
Losurile austr. din 1860 880.—
Acțiunile băncii austro-ungare 306.—
" " de credit ung. 813.50
Scrieri fonciare ale institut. de cred. și economii „Albina” 102.—
Argintul 5.73

Nr. 5644—1888.

[619] 1—3

Publicațiune.

Duminea la 6 Octomvrie a. e. n. după amiazi la 3 oare va avè loc în cancelaria comunală din Poplaca exarëndarea dreptului regal de cărcimărit al comunei pe timpul dela 1 Ianuarie 1889 până la 31 Decemvrie 1891, cu prețul strigării de **3000 fl.** v. a. pe an. Vadiul face 300 fl.

Oferte instruate după lege se primesc până la începerea pertractării verbale.

Condițiunile mai deaproape se pot vedè în cancelaria comunală din Poplaca.

Sibiu, la 15 Sept. 1888.

Pretorul suprem.

Publicațiune.

În 30 Septemvrie st. n. la 2 oare p. m. în cancelaria comunei Sibiel se va exarëndă prin licațiune publică dreptul de cărcimărit în comuna Sibiel pe timpul de 3 ani, din 1 Ianuarie 1889 până în 31 Decemvrie 1891.

Prețul strigării e fixat cu **1100 fl.** pe an, licanții au sè depunà un vadiu de 10%.

Oferte în scris nu se primesc.

Condițiunile detaliate se pot privi la oficiul comunal din Sibiel, precum și la subscrisul în oarele oficioase.

Seliște, 14 Septemvrie 1888.

Pretorul suprem.

[618] 1—2

INSTITUTUL TIPOGRAFIC

din Sibiu

execută tot felul de lucrări tipografice și îndeosebi tipăresc

cărți de tot felul,

anunțuri de căsătorie,

anunțuri funebre, placate,

bilete de vizită,

conturi și blanchete de tot soiul.

Prețurile moderate.

Deasemenea Institutul primește în editură cărți școlare și în genere cărți menite a fi răspândite în popor, precum sînt: povești, snoave, poezii populare, istorioare morale, descrieri de obiceiuri și datini, schițe istorice ori biografii scrise în stil popular și alte deasemene.

Condițiunile editurii urmează a fi stabilite prin bună învoială între autor și direcția Institutului.

DICTIONAR

român-german și german-român

de

Sab. Pop. Barcianu,

odin, paroch gr.-or. în Reșinari, asessor consistorial etc.

Revidat și completat

de

Dr. D. P. Barcianu.

Partea I. Română-germană.

704 pagini.

Prețul 2 fl. 50 cr. v. a.

NB. Pentru trimiterea prin poștă 20 cr. v. a. de exemplar.

Partea II. germană-română, se află sub presă.

Institutul tipografic în Sibiu.

Strada Cisnădiei Nr. 3.

Biblioteca populară a „TRIBUNEI”.

- Pădureanca.** Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu prețul redus dela 40 cr. sau 1 leu la 30 cr. sau 60 bani.
- Fata Stolerului** de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Ce n'a fost și nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Piperuș Petru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Păcală și tândală.** Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Jucării și jocuri de copii.** De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Teiu legănat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Colăcărutul.** Obiceiurile țăranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
- Fiica a nouă mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
- Povestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Sfântul Nicolae.** De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Îndărățul.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Blăstem de mamă.** Legenda populară din giurul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Bunica** de Bojena Nemeșová, tradusă din limba boemă de Prof. dr. Urban Iarnik. Un exemplar cu prețul redus dela 1 fl. sau 3 lei la 60 cr. sau 1 leu 20 bani.
- Vlad și Catrina.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Din bătrâni.** Ghiciri, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Pe pământul Turcului** de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Căldărușa cu trei picioare.** Poveste franțuzească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Cenușotca.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Un pețitor îndărătnic.** Novela de Björnstjerne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Prietenul meu Văntură-Teacă.** Din poveștile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Scăpăratoarea.** Din poveștile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Fata Craiului din cetini.** De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Strigoaica.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
- Draga mamei.** Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Taina unei vieți.** De Björnstjerne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Vecinii.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
- Păcală în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Sgârșitul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Lumea proștilor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Nusciun-împărat.** Poveste din popor de „Mărgineanul”. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Dina-împărăteasă și peana ei aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanul”. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Spice de aur.** Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Un idil în Roșeni.** Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Baba iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Prințesa fermecată.** Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Dina mărgărelelor.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Doi copii.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- O partidă în patru.** De Antonio Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Posacul bun de inimă.** Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradus de Domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Croitorul și cei trei feciori.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
- Mica Fadetă.** De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Rusalin păcurarul.** Poveste de Nicolae Trimbișoiu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
- Roma învinsă.** Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragioli. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
- O sută de ani.** De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și preste tot vîndătorilor, se dă rabatul cuvenit.

INSTITUTUL TIPOGRAFIC din Sibiu

recomandă:

Comassările

de

IOAN CORNEA,

inginer diplomat.

Prețul unui exemplar 15 cr. v. a.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Iunie 1888.

Budapesta—Predeal				Predeal—Budapesta				Budapesta—Arad—Teiuș				Teiuș—Arad—Budapesta				Copsa mică—Sibiu			
	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren omnibus		Tren de persoane	Tren accelerat	Tren omnibus		Tren de persoane	Tren accelerat	Tren omnibus		Tren de persoane	Tren accelerat	Tren omnibus		Tren de persoane	Tren accelerat	Tren omnibus
Viena	11.10	8.—	—	București	—	4.40	7.30	Viena	11.10	2.—	—	Teiuș	11.24	3.—	1.42	Copsa mică	2.29	4.35	—
Budapesta	7.40	2.—	3.10	Predeal	9.12	1.14	—	Budapesta	8.20	9.05	—	Alba-Iulia	12.09	3.44	2.32	Șeica mare	3.02	5.05	—
Szolnok	11.06	4.05	7.38	Timiș	9.36	1.45	—	Szolnok	11.20	12.41	—	Vințul de jos	12.30	4.10	—	Loamneș	3.46	5.46	—
P. Ladány	2.02	5.47	5.38	Brașov	—	10.12	2.32	Arad	4.10	5.45	—	Șibot	1.01	4.43	—	Ocna	8.27	4.18	6.17
Oradea-mare	4.18	7.01	8.46	Feldioara	4.10	7.10	—	Glogovaț	2.17	4.30	6.—	Orăștia	1.32	5.13	11.—	Sibiu—Copsa mică	—	—	—
Vărad-Velenceze	—	7.11	9.18	Apatia	4.56	7.31	—	Györök	2.37	4.43	6.13	Simeria (Piski)	2.32	6.15	11.21	Sibiu	3.43	8.50	10.—
Fugyi-Vásárhely	—	—	9.27	Agostonfalva	5.37	8.14	—	Pauliș	3.19	5.07	6.38	Deva	2.52	6.35	—	Ocna	4.26	9.17	10.24
Mező-Telegd	—	—	9.44	Homorod	6.07	8.36	—	Radna-Lipova	3.43	5.19	6.51	Branicla	3.23	7.02	—	Loamneș	9.45	10.50	—
Rév	—	7.41	10.21	Sighisoara	6.55	9.12	—	Conop	4.05	5.41	7.10	Ilia	3.55	7.28	—	Șeica mare	10.20	11.20	—
Bratca	—	8.10	11.38	Elisabetopol	8.36	10.24	—	Bézaava	—	6.09	7.37	Gurasada	4.08	7.40	—	Copsa mică	10.49	11.45	—
Bucia	—	—	12.54	Mediaș	9.13	10.46	—	Soborșin	—	6.28	7.55	Zam	4.44	8.11	—	—	—	—	—
Ciucia	—	9.04	1.57	Copsa mică	9.56	11.19	—	Gurasada	—	7.25	8.42	Soborșin	5.30	8.46	—	—	—	—	—
Huiedin	—	9.34	3.11	Micăsasa	10.37	11.47	—	Ilia	—	8.01	9.12	Bézaava	6.27	9.33	—	—	—	—	—
Stana	—	—	3.40	Crăciunel	10.59	12.02	—	Branicla	—	8.34	9.41	Conop	6.47	9.53	—	—	—	—	—
Aghiriș	—	—	4.15	Teiuș	11.16	12.09	—	Deva	—	8.55	9.56	Radna-Lipova	7.28	10.27	5.50	—	—	—	—
Ghimbău	—	—	4.36	Cluj	11.37	12.25	—	Orăștia	1.47	9.51	10.42	Pauliș	7.43	10.42	6.13	Cucerdea	3.05	10.20	3.25
Nădăgel	—	—	4.55	Blaj	12.16	12.53	—	Simeria (Piski)	2.08	10.35	11.07	Györök	7.59	10.58	6.38	Cheța	3.35	10.50	3.58
—	—	—	5.26	Crăciunel	12.33	1.05	—	Orăștia	—	11.09	11.37	Glogovaț	8.28	11.35	7.19	Ludoș	3.56	11.11	4.20
Cluj	—	10.34	—	Teiuș	1.51	1.47	—	Șibot	—	11.39	12.—	Arad	8.42	11.39	7.38	M.-Bogat	4.06	11.20	4.30
Apahida	11.15	—	—	Aiud	2.18	2.08	—	Vințul de jos	—	12.12	12.29	Szolnok	9.17	12.31	6.20	Cipen-Iernut	4.43	11.57	5.11
Ghiriș	11.34	—	—	Vințul de sus	2.48	2.30	—	Alba-Iulia	—	12.12	12.29	Budapesta	2.32	5.12	—	Kerelő-Sz.-Pál	4.58	12.12	5.28
Cucerdea	12.45	—	—	Uioara	2.56	2.37	—	Teiuș	8.05	12.29	12.46	Viena	6.—	8.20	—	Nireșteu	5.21	12.36	5.53
Uioara	1.30	—	—	Cucerdea	3.14	2.53	—	—	8.59	1.16	1.26	—	—	—	—	—	—	—	—
Vințul de sus	1.37	—	—	Ghiriș	4.01	3.26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Aiud	1.45	—	—	Apahida	5.28	4.40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Teiuș	2.07	—	—	Cluj	5.56	5.—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Crăciunel	2.26	—	—	Nădăgel	6.37	5.32	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Blaj	3.11	—	—	Ghimbău	6.58	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Micăsasa	3.24	—	—	Aghiriș	7.14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Copsa mică	3.54	—	—	Stana	7.29	6.11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mediaș	4.09	—	—	Uioara	7.56	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Elisabetopol	4.21	—	—	Ciucia	8.18	6.43	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sighisoara	5.11	—	—	Bucia	8.58	7.12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hașfalău	5.45	—	—	Bratca	9.15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Homorod	6.12	—	—	Rév	9.34	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Agostonfalva	6.32	—	—	Mező-Telegd	9.53	7.51	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Apatia	7.21	—	—	Fugyi Várhely	10.25	8.17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Feldioara	8.23	—	—	Vărad-Velenceze	10.47	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Brașov	8.37	—	—	Oradea-mare	10.57	8.42	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Timiș	9.06	—	—	P. Ladány	11.19	8.47	10.50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Predeal	9.45	—	—	Szolnok	1.15	10.08	1.33	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
București	9.53	11.50	—	Budapesta	3.29	11.51	3.29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	Viena	6.33	1.55	7.45	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	2.50	7.15	6.05	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Nota: Numeri încaudrați cu linii groase înseamnă oarele de noapte.

Editura și tiparul Institutului tipografic, societate pe acții în Sibiu, sub responsabilitatea lui Michail Gernla.